

معلومات الامتثال التنظيمي والسلامة المهمة

يمكن العثور على الشهادات التنظيمية/علامات الاعتماد لجهازك في الإعدادات > حول Kobo Clara 2E

EU Declaration of Conformity



Български [Bulgarian] Rakuten Kobo Inc. декларира, че този оборудване е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 2014/53/EC.

Hrvatski [Croatian] Rakuten Kobo Inc izjavljuje da je ova oprema u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim propisima Direktive 2014/53/EZ.

Česky [Czech] Rakuten Kobo Inc tímto prohlašuje, že tento zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES.

Dansk [Danish] Rakuten Kobo Inc erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF.

Deutsch [German] Rakuten Kobo Inc, erklärt dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU.

Eesti [Estonian] Rakuten Kobo Inc deklareerib seadme seadme vastavust direktiivi 2014/53/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English Rakuten Kobo Inc declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.

Español [Spanish] Rakuten Kobo Inc declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE.

Ελληνική [Greek] Rakuten Kobo Inc ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EK.

Français [French] Rakuten Kobo Inc déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/CE.

Irish [Irish] Rakuten Kobo Inc declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.

Italiano [Italian] Rakuten Kobo Inc dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/CE.

Latviski [Latvian] Rakuten Kobo Inc deklarē, ka iekārta atbilst būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem Direktīvas 2014/53/EK.

Lietuvių [Lithuanian] Rakuten Kobo Inc deklaruoja, kad šis įranga atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch] Rakuten Kobo Inc dat het toestel toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EG.

Malti [Maltese] Rakuten Kobo Inc jiddikjara li dan prodott jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EC.

Magyar [Hungarian] Rakuten Kobo Inc nyilatkozik, hogy a berendezés megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EC irányelv egyéb előírásainak.

Polski [Polish] Rakuten Kobo Inc oświadcza, że wyrobu jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EC.

Português [Portuguese] Rakuten Kobo Inc declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/CE.

Româna [Romanian] Rakuten Kobo Inc declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/CE.

Slovensko [Slovenian] Rakuten Kobo Inc izjavlja, da je ta opreme v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/ES.

Slovensky [Slovak] Rakuten Kobo Inc týmto vyhlasuje, že zariadenia spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/ES.

Suomi [Finnish] Rakuten Kobo Inc vakuuttaa täten että laitteet on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska [Swedish] Rakuten Kobo Inc förklarar att denna utrustningstyp står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EG.

Norske [Norway] Rakuten Kobo Inc erklærer at dette utstyret er i samsvar med de nødvendige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EF.

ملاحظة: ارجع إلى إعلان المطابقة (DoC) للحصول على أي معلومات إضافية بخصوص الامتثال التنظيمي. للحصول على إعلان المطابقة (DoC) لهذا الجهاز، يُرجى زيارة www.kobo.com/userguides



وفقاً لتوجيه الاتحاد الأوروبي (2012/19/EU) بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، يُشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على عبوته إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى. وبدلاً من ذلك، تقع على عاتقك مسؤولية التخلص من نفايات المعدات عن طريق تسليمها إلى نقطة تجميع مُخصَّصة لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التجميع المنفصل وإعادة تدوير نفايات المعدات في وقت التخلص منها في الحفاظ على الموارد الطبيعية والتأكد من إعادة تدويرها بطريقة تحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول مكان تسليم معدات النفايات الخاصة بك لإعادة تدويرها، يُرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج.

لا تمتلك جميع الولايات القضائية بُنية تحتية مناسبة لجمع الإلكترونيات بشكلٍ منفصل ومعالجتها. يُرجى الاتصال بهيئة النفايات المحلية لمعرفة كيفية التخلص من جهازك.

لمزيد من المعلومات حول كيفية إعادة تدوير جهازك، يُرجى الاتصال بشركة Kobo على: <http://www.kobo.com/erecycling>

معلومات الشركة المُصنِّعة:

Rakuten Kobo Inc.

135 LIBERTY ST. SUITE 101 TORONTO ON M6K 1A7 CANADA

حدود معدل الامتصاص النوعي (SAR):

تم اختبار هذا الجهاز وهو يفي بالحدود المعمول بها للتعرُّض للترددات اللاسلكية (RF).

يتم أدناه إدراج التردد والطاقة المنقولة القصوى في الاتحاد الأوروبي:

- 2472 - 2412 ميغا هرتز: 17.38 ديسيبل مللي واط
- 5.24 - 5.18 جيجا هرتز: 19.77 ديسيبل مللي واط
- 2.480 - 2.402 جيجا هرتز: 5.37 ديسيبل مللي واط (5.45)، (BT-EDR) ديسيبل مللي واط (BT-LE)

معدل النقل
802.11b: حتى 11 ميغابت في الثانية
802.11g: حتى 54 ميغابت في الثانية
802.11n: حتى 72.2 ميغابت في الثانية
802.11n: حتى 150 ميغابت في الثانية
802.11ac: حتى 433.3 ميغابت في الثانية

تستخدم معايير التعرُّض للأجهزة اللاسلكية وحدة قياس تُعرف باسم معدل الامتصاص النوعي (SAR). حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) الذي حدته لجنة الاتصالات الفيدرالية/وزارة الصناعة الكندية (FCC/IC) هو 1.6 واط/كجم. حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) الذي أوصى به مجلس الاتحاد الأوروبي هو 2.0 واط/كجم. القيمة القصوى لمعدل الامتصاص

النوعي لهذا الجهاز أقل بكثير من حدود لجنة الاتصالات الفيدرالية/وزارة الصناعة الكندية (FCC/IC) والاتحاد الأوروبي مع القياسات المُحددة المُوضّحة في الجدول أدناه.

طراز الجهاز	حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) الذي حدّته لجنة الاتصالات الفيدرالية/وزارة الصناعة الكندية (FCC/IC) هو 1 جم	أعلى قيمة تم الإبلاغ عنها لمعدل الامتصاص النوعي للجسم
N506	1.6	0.26
طراز الجهاز	حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) الذي حدّته الاتحاد الأوروبي هو 10 جم	أعلى قيمة تم الإبلاغ عنها للجسم (فراغ 0 سم)
N506	2.0	0.32
طراز الجهاز	الذي حدده اتحاد SAR حد هو 10 جرام ACMA	أعلى قيمة تم الإبلاغ عنها للجسم (فراغ 0 سم)
N506	2.0	1.34

الولايات المتحدة الأمريكية - الامتثال لكفاءة الأجهزة



تم اختبار هذا الجهاز وُجد أنه يتوافق مع مدونة لوائح كاليفورنيا، المادة 20، الأقسام من 1601 حتى 1609 مع معيار الاختبار المعمول به - الملحق Y بالجزء الفرعي B من الجزء 430.

الولايات المتحدة الأمريكية - بيان الامتثال للجنة الاتصالات الفيدرالية



مُعرّف لجنة الاتصالات الفيدرالية لجهاز Kobo Clara 2E (الطراز N506): NOIKBN506:

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). يخضع التشغيل للشروطين التاليين: (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم تلقّيه، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

تم اختبار هذا الجهاز وُجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في المنشآت السكنية. يُولد هذا الجهاز، ويستخدم، ويمكن أن يشع طاقة ترددات لاسلكية، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للإرشادات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار للاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، فليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل في منشأة مُعيّنة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فإننا نُشجّع المستخدم على محاولة تصحيح التداخل من خلال أحد الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو نقل هوائي الاستقبال.

- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة التاجر أو فني الراديو/التلفزيون الخبير للحصول على المساعدة.

مهم: قد يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات على هذا المنتج غير مُصرَّح بها من قِبل شركة Kobo إلى إبطال الامتثال للمتطلبات الكهرومغناطيسية واللاسلكية وإلغاء سلطتك في تشغيل المنتج. أظهر هذا المنتج امتثالاً للمتطلبات الكهرومغناطيسية في ظل الظروف التي تضمنت استخدام الأجهزة الطرفية المتوافقة والكابلات المحمية بين مكونات النظام. من المهم أن تستخدم الأجهزة الطرفية والكابلات المحمية المتوافقة بين مكونات النظام لتقليل احتمال التسبب في حدوث تداخل مع أجهزة الراديو، والتلفزيون، والأجهزة الإلكترونية الأخرى.

تنبيه لجنة الاتصالات الفيدرالية: قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات لم تتم الموافقة عليها صراحةً من قِبل الطرف المسؤول عن الامتثال إلى إبطال سلطة المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا في نفس الموقع أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

كندا - بيان الامتثال الصادر عن وزارة الصناعة الكندية (IC)

IC: 8857A-KBN506(N506) الطراز Kobo Clara 2E

CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

بيان وزارة الصناعة الكندية (IC):

يمثل هذا الجهاز للقاعدة RSS-247 من قواعد وزارة الصناعة الكندية. يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم تلقائياً، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

تنبيه:

(1) الجهاز الذي يتم تشغيله في النطاق من 5150-5250 ميغا هرتز مُخصَّص للاستخدام الداخلي فقط لتقليل احتمالية التداخل الضار مع أنظمة الأقمار الصناعية المتنقلة ذات القنوات المشتركة؛ (2) يجب إخطار المستخدمين أيضاً بأنه يتم تخصيص الرادارات عالية القدرة كمستخدمين أساسيين (أي مستخدمين ذوو أولوية) للنطاقات من 5650-5850 ميغا هرتز وأن هذه الرادارات يمكن أن تُسبب تداخلاً و/أو إتلافاً لأجهزة LE-LAN.

الولايات المتحدة الأمريكية وكندا - بيان التعرض للإشعاع (لاستخدام الأجهزة اللاسلكية المحمولة)

يمثل هذا الجهاز لحد التعرض للترددات اللاسلكية (RF) للأجهزة المحمولة في كندا والولايات المتحدة الأمريكية المنصوص عليه لبيئة غير مُتحكَّم بها، وهو آمن للتشغيل المقصود على النحو المُوضَّح في هذا الدليل. يمكن تحقيق المزيد من تقليل التعرض للتردد اللاسلكي إذا كان من الممكن إبقاء المنتج بعيداً قدر الإمكان عن جسم المستخدم أو ضبط الجهاز على طاقة خرج أقل إذا كانت هذه الوظيفة متاحة.

ملاحظة: تحديد رمز البلد مُخصَّص للطرازات غير الأمريكية فقط ولا يتوقَّر لجميع الطرازات الأمريكية. وفقاً للوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)، يجب تثبيت جميع منتجات WiFi التي يتم تسويقها في الولايات المتحدة على قنوات التشغيل الأمريكية فقط.



CS34707
Energy Efficiency
Verified

اليابان - معهد الموافقات الياباني على معدات محطات الاتصالات السلكية واللاسلكية (JATE)
ومركز هندسة الاتصالات (TELEC)



R 020-220036
T D220012020

يمتثل هذا الجهاز لشهادة مطابقة اللوائح الفنية للمعدات الطرفية وأجهزة الراديو المحددة.

اليابان معدات تكنولوجيا المعلومات الفئة (ب)



هذا منتج من الفئة (ب) بناءً على معيار مجلس المراقبة التطوعي للتدخل الناتج من معدات تقنية المعلومات (VCCI). إذا تم استخدامه بالقرب من جهاز استقبال راديو أو تلفزيون في بيئة منزلية، فقد يتسبب ذلك في حدوث تدخل لاسلكي. قم بتركيب واستخدام الجهاز وفقاً لدليل الإرشادات.

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

أستراليا ونيوزيلندا - التوافق الكهرومغناطيسي (EMC)



يتوافق هذا الجهاز مع متطلبات اللوائح الكهربائية ولوائح التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) في أستراليا ونيوزيلندا وفقاً للمعايير الأسترالية/النيوزيلندية (AS/NZS 4417 الأجزاء 1، 2، و3، و4).

المملكة المتحدة



سنغافورة

Complies with
IMDA Standards
DA103787

الصين

CMIIT ID: 2022AJ8770



Supplier 供应商：振曜科技股份有限公司

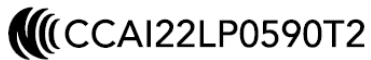
ماليزيا



تركيا - بيان الامتثال لتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)

جمهورية تركيا: لوائح امتثال المعدات الكهربائية والإلكترونية

國家通信委員會 - الهيئة الوطنية للاتصالات (NCC)



電信管制射頻器材警語：

法源依據

低功率射頻器材技術規範 3.8.2 (109 年 7 月 1 日)規定，應於旨揭器材中文使用說明書內加印同辦法之規定內容。

[警語內容]

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

使用此產品時應避免影響附近雷達系統之操作。

此外，因電子筆記本屬於3C產品，因此使用時請注意下列事項：

(1)警語(於產品本體、說明書及外包裝標示)：使用過度恐傷害視力。

(2)注意事項(於產品說明書及外包裝標示)：

a、使用30分鐘請休息10分鐘。

b、2歲以下幼兒不看螢幕，2歲以上每天看螢幕不要超過1小時。

本產品電池是內建式電池，若有更換電池的需求，煩請聯絡製造商，交給製造商協助更換並妥善處理使用過之電池

معلومات السلامة الأخرى

1. يمكن أن تتسبب إشارات الترددات اللاسلكية التي يُولدها جهازك في حدوث تداخل أو خلل في الأجهزة الطبية مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب أو أجهزة تقوية السمع، بما في ذلك احتمال حدوث إصابة خطيرة. إذا كانت لديك أي مخاوف بشأن استخدام جهاز Kobo الخاص بك بالقرب من أي أجهزة طبية، فيرجى استشارة الشركة المُصنِّعة للجهاز الطبي المعني.

2. قد تتعرَّض بعض المواقع، مثل مرافق الرعاية الصحية أو مواقع البناء، للخطر عند توليد إشارات تردد لاسلكي (RF)، بما في ذلك من خلال استخدام الوظيفة اللاسلكية على جهازك. إذا رأيت علامات ومواد أخرى تطلب إيقاف تشغيل أجهزة الراديو التي تعمل للإرسال والاستقبال أو الهواتف الخلوية، فيرجى إيقاف تشغيل الاتصال اللاسلكي بجهازك في هذه المناطق.

3. تم اختبار هذا الجهاز من Kobo ليتوافق مع حدود معدل الامتصاص النوعي (SAR) كجهاز يتم ارتداؤه على الجسم. الحد الأقصى المسموح به بالنسبة للاتحاد الأوروبي هو 2.0 واط/كجم وتشغيل هذا الجهاز أقل من هذه القيمة. لتقليل التعرض للترددات اللاسلكية، احتفظ بجهازك على مسافة فاصلة تبلغ 0 مم من جسمك، خاصةً عند إرسال البيانات اللاسلكية. قد تتسبب العلب التي تحتوي على أجزاء معدنية في تغيير أداء التردد اللاسلكي للجهاز، بما في ذلك امتثاله لإرشادات التعرض للترددات اللاسلكية، بطريقة لم يتم اختبارها أو اعتمادها.

4. لا تفتح جهازك أو تُحاول إصلاحه، بما في ذلك إصلاح أو استبدال بطارية الليثيوم أيون في هذا الجهاز؛ اتصل بدعم Kobo بخصوص أي إصلاح و/أو مخاوف تتعلق بالسلامة المتعلقة بالبطارية.

5. يُوصى باستخدام مُحوِّلات أو شواحن Kobo المُصمَّمة أو المعتمدة خصيصًا لجهاز Kobo الخاص بك. لا تستخدم المُحوِّل في حالة تلف السلك أو القابس.

6. تجنَّب تعريض جهازك للنار ومصادر الحرارة المباشرة الأخرى، بما في ذلك مجففات الشعر، وأفران الميكروويف، والأجهزة الأخرى.

7. نظرًا لأن هذا الجهاز يحتوي على مكونات صغيرة يمكن أن تؤدي إلى خطر الاختناق للأطفال الصغار، فإن Kobo تُوصي بعدم فتح الجهاز لأي سبب، بما في ذلك الإصلاح.

8. تتجَنَّب تخزين جهازك في درجات حرارة أقل من -10 درجات مئوية وأعلى من 60 درجة مئوية (من 14 درجة فهرنهايت إلى 140 درجة فهرنهايت). يجب أن يتم تشغيل الجهاز في درجات حرارة تتراوح بين 0 و45 درجة مئوية (من 32 إلى 113 درجة فهرنهايت). قد تُؤثِّر التغيرات الكبيرة جدًا في درجة الحرارة أو الرطوبة على عمل الجهاز بسبب تكوين التكثيف.

9. لا تُدخِل أجسامًا بالقوة في المنافذ (منفذ USB)، أو التوصيلات، أو الأزرار في جهازك. إذا لم يتم تركيب الموصل بسهولة، فقد لا يكون مُطابقًا لهذا الجهاز.

10. لا تُشغَل الجهاز أثناء القيادة ولا تُخزَّن جهازك في مكان يغطي موقع الوسادة الهوائية. تنفجر الوسائد الهوائية بقوة هائلة وقد تتسبب في حدوث إصابة أو تلف إذا كان جهازك أو ملحقاته في مسار منطقة انتفاخ الوسادة الهوائية المتوقع.

11. أثناء السفر بالطائرة، اتبع جميع الإرشادات المُقدَّمة من شركة الطيران المُشغَّلة لرحلتك. تتوفر وظيفة تشغيل/إيقاف تشغيل "Wi-Fi" اللاسلكية لجهاز Kobo في إعدادات جهازك.

12. قد يكون بعض الأفراد عُرضة للنوبات التشنجية، والإغماء، وإجهاد العين عند تشغيل الأجهزة ذات الأضواء الساطعة أو أنماط الإضاءة المماثلة. إذا واجهت أيًا من هذه الأعراض أو كان لديك أي مخاوف بشأن هذه المشكلة، فيُرجى استشارة الطبيب. وتجدر الإشارة إلى أن هذا قد يحدث حتى لو لم يكن قد حدث لك في السابق.

13. يحتوي Kobo Sleep Covers على مغناطيسات. قد تُؤثِّر المغناطيسات على عمل الأجهزة الطبية مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب أو مُزيلات الرجفان. اتصل بالشركة المُصنِّعة لجهازك الطبي إذا كانت لديك أية مخاوف.